Kis német vendegeink.

A berliniek és a töltött káposzta. — Magyar párbeszéd egy nürnbergi fiucskával.

Amint fönt setálgatunk a Svábhegyen, vidám gyermeklárma és hangos szóbeszéd üti meg fülünket. Figyelünk. Német szót hallunk. *Ezek a mi kis német vendégeink*, akik a magyar-német cserenyaraltatási akció során kerültek ide.

Budapest, Berlin, Nürnberg, Mainz, Magdeburg, Potsdam között megállapodás jött létre, hogy nyaraló gyermekeinket kicseréljük. Tőlünk 350 fiut vittek el a németek a *Keleti tenger mellé Nest szigetére.* Mi a mainziakat látjuk vendégül a Balaton mellett. Zamárdiban, a római fürdőben 45 berlini leány nyaral. Nemrégiben tértek haza a berlini fiuk 120-an, akik itt a Svábhegyen üdültek. Velük együtt sok németországi magyar alattvaló küldte ide nyaralni gyermekeit, akiket többnyire magánosoknál, rokonoknál helyeztek el.

A német gyermekeket a Diana- és Költő-utca sarkán levő gyönyörü fekvésü elemi iskolába szállásoltuk. Bemegyünk. Az igazgató urtól, aki felügyel a kis vendégekre, az alábbi fölvilágositást kapjuk:

— Most hagytak itt bennünket a kis berliniek *fájó szivvel.* Sokan közülök *négy kilót is hiztak.* De a berliniek nem tudtak megbarátkozni a magyar ételekkel: *a töltött káposztához, a töltött paprikához, a turós csuszához hozzá se nyúltak. Mindig kolbászt és burgonyát kértek.* A magyar gyümölcsnek azonban óriási sikere volt és a *piros paprikának is, melyből majd mindegyik vitt haza mutatóba.* Egészségi állapotuk kitünő volt. A légváltozás folytán sokan torokgyulladást kaptak, de ezen hamarosan tulestek, aztán gyarapodtak, erősödtek. Megtekintették a várost, a Margitszigetet, a muzeumokat. Reggel hatkor már fölkeltek s *harsány hangon énekelték a Deutschland über alles-t.* Sok család kért német gyermekeket, de megállapodásunk értelmében egyetlen német gyermeket se adhattunk magánosokhoz.

A kertiiskolában, melyet az ezüstloncok, bodzafák, galagonyabokrok kereteznek, a *nürnbergi fiuk* (12 és 16 év között), számszerint kilencvenegyen nyaralnak.

Kilencvenegy lenszőke, kedves, értelmes és érzelmes bajor fiu.

— *Jónapot kivánok,* — hangzik föl karban, mikor belépünk a kertbe.

Mindnyájan magyarul köszönnek. Ez német gyöngédség és figyelem. A németek, akik arról híresek, hogy a legnemzetibbek, ösztönösen megbecsülik másokban is a nemzetit s épp ezért azonnal érdeklődnek iránta, igyekeznek idegen környezetekbe is belehelyezkedni, elsajátitani a nyelvet, amennyire tőlük telik. (Igy jár karöltve az érett nemzetiség és az érett nemzetköziség.)

De nemcsak a köszöntést tanulták meg udvariasságból, hanem egyebet is. Gyakran hallunk magyar szófoszlányokat a játszó csoportból:

— *Nem szabad. Egy... kettő..., három..., Kezét csókolom...*

Egy rokonszenves kisfiu szegődik hozzánk, aki mintegy kalauzunknak ajánlkozik s nem tágit mellőlünk. Németül akarunk beszélgetni vele, de ő közbeszól:

— *Tessék magyarul beszélni.*

— Hát te tudsz magyarul?

— Valamit.

— Hol tanultál meg?

— Itten.

— Mi az édesapád?

— Lakatos. De féléve már munka nélkül van.

— Hányan vagytok otthon?

— Nyolcan.

— Hogy hivnak?

— *Sturm Ottónak.*

Lassan, meggondoltan beszél s szemét összemorcolva figyel arra, amit mondunk.

Rendkivül meginditó. Olyen, mint egy német filológus, aki mindent meg akar érteni, aki magába akarja fogni az egész világot. Igen becsvágyó.

— Mit játszotok?

— Rabló-pandurt — feleli. —Itt tanultuk. Otthon ezt a játékot nem ismerjük. Egy magyar fiu mutatta meg. Nagyon szeretjük.

Tényleg, a pandurok egy kis rablót vezetnek elő. *Keze-lába össze van kötözve, vastag cukorspárgával, oly szorosan, hogy mozdulni se tud s kezén lila csikok képződnek a guzstól.*

(Nálunk az nem igy szokás. De a németek mindent *alaposan* csinálnak, megszerveznek, tökéletesitenek.)

Másik játékuk a tennisz. Egyetlen labdájuk van, egyetlen maguk-faragta ütőjük s a hálót vékony zsineg jelképezi. Kitünően mulatnak.

Egy 15 éves fiutól, akinek már serked a bajusza, megkérdezzük, mi szeretne lenni.

— *Katonai pilóta* — feleli komolyan —, de a kiképzés nálunk sokba kerül. 7000 márkába, — teszi hozzá sóhajtva.

Sokan közülük gyönyörüen szobrolnak, faragnak. *Agyagkőből művészi tökéletességgel kifaragták a magyar cimert.*

Szóval jól érzik magukat a nürnbergiek is. Elszontyolodnak, ha arról hallanak, hogy nemsokára vissza kell majd menniök. Főkép a magyar gyümölcsöt szeretik. Bemutatnak nekünk egy kedves, gömbölyü fejü kisfiut is, aki arról nevezetes, hogy naponta két tányér levest kap s tegnap megevett *tizenhat gombócot is.*

Egészségére váljék.

PUSZTADŐRI SAJT
53 éve világhirü! 10667

NAPI HIREK.

— **Amerikai válópörök.** A biróság előtt *Feiger Valéria* áll, csinos nő, aki foglalkozására nézve modell, azonkivül feleség is. A *West Side Court* tárgyalja az ügyet. Azt kéri, hogy válasszák el az urától.

Mivel vádolja őt? A vád igazán különös: Férjének az a hibája, hogy minden áldott nap hajnali ötre beigazitja kelő óráját s fölcsöngeti álmából. Sohasem aludhatja ki magát. Férje roszszul nevelt, nem méltányolja a felesége testi jóvoltát. A válást kimondják. Feiger Valéria elégedetten, mosolyogva hagyja el a törvényszék termét. (Nyilván hazasiet, lefekszik s egyszer végre kialussza magát.)

Rose G. Still kártéritést követel egy asszonytól, aki férjét elidegenitette tőle, elrabolta az ura szerelmét. A boldogság nagy érték az életben. Aki ezt elsikkasztja, annak fizetne kell. (A törvényszék a mi pénzünkben 250.000 pengőt állapitott meg az elrablott szerelemért.)

Amerikában olyan házasságokat is föl lehet bontani, melyeket még nem kötöttek meg. *Miss Doris Winton*, az ismert szinésznő jegyet váltott *Malcon K. Smith*-tel, a milliomossal. Egy napon a milliomos meggondolta magát, fölbontja jegyesét, közölte vele, hogy már nem szereti őt, fölbontja a vele való eljegyzést. A szinésznő pörre vitte a dolgot. A törvényszék bánatpénz, fájdalomdij fejében 200.000 pengő lefizetésére kötelezte a milliomost.

Amerikában tehát drága dolog jegyben járni...

— **Cimadományozás.** A kormányzó a vallás- és közoktatásügyi miniszter előterjesztésére dr. *Zsarkó Pál* miniszteri titkárnak a miniszteri osztálytanácsosi cimet és jelleget adományozta.

— **I. Ferenc József emléke.** A képviselőház elnöksége közli: I. Ferenc József születésnapjának századik évfordulója alkalmából augusztus 18-án reggel fél kilenc órakor a budavári koronázó főtemplomban hivatalos ünnepélyes istentisztelet lesz. Az istentiszteleten a képviselőház elnöke, *Almássy László*, személyesen vesz részt. Az elnökség ez uton kéri fel a képviselőház tagjait, hogy az ünnepélyes istentiszteleten minél számosabban résztvenni szíveskedjenek. Megjelenés fekete ünnepi öltönyben, cilinderrel.

— **A székesfehérvári szeminárium uj elöljárósága.** A székesfehérvári szemináriumban az idén kezdődik meg az ötévfolyamos theológiai oktatás. Ezért *Shvoy Lajos* megyéspüspök *Molnár Gyula* szabadbattyáni káplánt szemináriumi prefektussá, dr. *Mezgár Lajost* lelkiigazgatóvá, *Scheirich Antal* apostoli protonotáriust, apátkanonokot szemináriumi főigazgatóvá, dr. *Potyondy Imre* kanonok, püspöki irodaigazgatót pedig szemináriumi igazgatóvá nevezte ki.

— **Uj főnöknők a Szegény Iskolanővérek rendházaiban.** A Szegény Iskolanővérek rendi elöljárósága a jövő tanévre főnökként diszponálta *Volpert M. Menodorát* Bácsalmásra, *Horváth M. Ancillát* Kiskunfélegyházára, *Vujkovich M. Casimirát* Budapest, Mária-utcába, *Mészáros M. Anasztáziát* Budapest, Ilona-utcába, *Kákonyi M. Helenát* Esztergom-táborba, *Schweitzer M. Ferdinandát* Dunakeszire, *Szabó M. Consolatát* Hercegszántóra és *Pankrátz M. Chrysostomst* Garára, a most alakuló uj zárdaiskolához.

— **Ezer pengő jutalom a szolnoki gyilkos kézrekeritésére.** Szolnokról jelenti a Pesti Hirlap tudósitója: Tiz napi nyomozás után sem tudták elfogni a Bástya-utcai kettős rablógyilkosság tettesét. A szolnoki rendőrkapitányság most nagy plakátokat ragasztatott ki, amelyen *ezer pengő jutalmat igér annak, aki a kettős rablógyilkost elfogja vagy nyomára vezet.*

— **Ismét továbbrobogott a gázoló gépkocsi.** A Váci-ut és Katona József-utca sarkán *Vida István* 43 éves villanyszerelőt, aki a Vág-utca 17. számu házban lakik, *egy gépkocsi elgázolta, majd megállás nélkül továbbrobogott.* Vida *mindkét lábán bokacsonttörést szenvedett;* sulyos állapotban vitték a Dologkórházba. A rendőrség *erélyes vizsgálatot inditott a gázoló gépkocsi felkutatására.*

— **Egy hires bécsi nagyiparos halála.** Braun Emánuel fehérnemügyáros, kereskedelmi tanácsos Bécs melletti birtokán vasárnap hirtelen meghalt. Braun Emánuel az *E. Braun & Co.* főnöke volt, egyike a legelőkelőbb osztrák nagyiparosoknak, aki az osztrák kereskedelmi minisztériumban mint a kereskedelmi statisztika tanácsosa működött.

— **Halálos motorkerékpárszerencsétlenség.** A Szeged közelében lévő Csanádalberti mellett az országuton halálos motorosszerencsétlenség történt. Két makói fiatalember, *Szücs Ferenc* és *Szeleczky János*, Szeged felé igyekeztek motorkerékpáron. A műuton ki akartak kerülni egy előttük haladó szekeret, de a nyolcvankilométeres sebességgel haladó motorkerékpár a hirtelen kanyarodónál felborult. *Szücs Ferenc mind a két lábát eltörte, Szeleczky János pedig oly sulyos belső és külső sérüléseket szenvedett, hogy kórházba való szállitás közben meghalt.*

— **Pályázat.** A Polgár községben (Szabolcs vm.) működő „Magánpolgáriiskola Intézőbizottsága" pályázatot hirdet az 1930/31. iskolai évre két polgáriiskolai óraadó tanári állásra. Az állás szeptember 1-én elfoglalandó. A megbizatás 12 hónapra szól.

25% vasutkedvezménnyel utazhat vonatainkon:

Aug. 23 — **18.15 órakor a Déli vasutról** Abbazia, Trieste, Portorose, Grado, Venezia, Rimini, Riccione, Cattolica felé. Jelentkezés 21-én d. u. 6 óra.

Aug. 30 — **18.15 órakor a Déli vasutról** Abbazia, Trieste, Portorose, Grado, Venezia, Rimini, Riccione, Cattolica felé. Jelentkezés 28-án d. u. 6 óra.

Jelentkezés kizárólag a Pesti Hirlap Utazási irodájában, V., Vilmos császár-ut 78.

— **A legközelebb felfedezendő bolygót Buda névre keresztelik.** A nemzetközi csillagászati kongresszus résztvevőinek tiszteletére bucsuvacsora volt, amelyen az első felköszöntőt gróf *Klebelsberg Kuno* kutuszminiszter mondta. Nagy elismeréssel nyilatkozott a kongresszus mélyreható munkásságáról és poharát a kongresszus tagjainak egészségére üritette. Utána *Strömgreen*, a kongresszus elnöke, szólalt fel. Rámutatott arra a kulturpolitikára, amelyet gróf Klebelsberg Magyarországon megvalósitott és kiemelte azoknak az intézményeknek létesitését, amelyeknek életrehivása a kultuszminiszter nevéhez fűződik. *Wolff* (Heidelberg) meleg szavakkal emlékezett meg Magyarország nagy tudósairól, köztük báró *Eötvös Lóránt*ról és hosszan méltatta *Konkoly-Thege Miklós* érdemét, akihez őt meleg barátság szálai fűzték. Több epizódot elevenitett fel a nagy magyar csillagász életéből. Megemlékezett a harminckét évvel ezelőtt Budapesten tartott csillagászati kongresszusról s bejelentette, hogy, amint akkor elhatározták, *a legközelebb felfedezendő bolygót Hungária névre keresztelik — ami azóta meg is történt —, most megállapodnak abban, hogy a legközelebb felfedezendő bolygót Budapest után Buda névre keresztelik.* Meleg köszönetet mondott a kongresszus tagjai nevében azért a fogadtatásért, amelyben Magyarországon részesültek. Végül *Nejland* (Hollandia) dr. *Tass Antal* igazgatót köszöntötte fel.

— **Gyorsirók kongresszusa Berlinben.** A német birodalmi gyorsiró szövetség által Berlinben rendezett német gyorsirókongresszus közel tizezer német gyorsiró jelenlétében folyt le. A hatalmas tömeg a látványosságszámba menő sportpalota óriási arénájában gyült össze, ahol Blancot György gyorsiroszövetségi elnök megnyitván a tanácskozásokat, felolvasták Hindenburg birodalmi elnök meleg üdvözlő iratát, amelyben azt is közölte, hogy a kongresszussal egybekötött gyorsiróversenyre dijat tüzött ki. Az ünnepi beszédet *Schulz* államtitkár mondotta, aki a német kormánynak az egységes gyorsirás mellett való állásfoglalását tolmácsolta. A különböző kiküldöttek üdvözlő felszólalásai után *Traeger Ernő* miniszterelnök-égi miniszteri tanácsos a gyorsirási ügyek m. kr. kormánybiztosa, igen nagy tetszéssel fogadott beszédében ismertette a magyar kormánynak az egységes magyar gyorsirás életbeléptetése óta tett intézkedéseit. A beszéd végén a közönség percekig tüntetett gróf Bethlen István miniszterelnök és gróf Klebelsberg Kunó kultuszminiszter mellett. A tanácskozások során Traeger felkérése folytán a gyorsirás egyetemi előadóinak szakértekezletében, továbbá az egységesitő bizottság ülésében is előadásokat tartott a magyar gyorsirási viszonyokról. A kongresszusra a külföldi államok közül Magyarországon kivül Svédország kapott meghivást.

— **Tüz a körmendi gazdavárosrészben.** Körmenden vasárnap éjjel hétfőn virradóra veszedelmes tüz pusztitott a gazda-városrészben. Szabó Miklós gazda szérüskertjében gyulladt ki a pajta a benne levő takarmánynyal együtt, mit a tüz teljesen elhamvasztott. A tüz átterjedt a szomszédos kertekre is, ahol kazlakba rakva voltak a csépeletlen gabonák. A körmendi tüzoltóság és a lakosság nagy erővel fogott a tüz oltásához, ami hosszas munka után sikerült is. Ha csak gyenge szél is keletkezik, az egész gazda-városrész menthetetlenül elpusztult volna. A csendőrség eddigi vizsgálata szerint a tüzet gyujtogatás okozta.

— **Sulyos autószerencsétlenség a Balaton mellett.** Nagykanizsáról jelenti a *Pesti Hirlap* tudósitója: Balatonkeresztur község határában, a balatoni köruton sulyos autószerencsétlenség történt, vasárnap délután. *Encsy Zsolt* felsősegesdi gyógyszerész balatoni kirándulásról tért haza autóján, melyet maga vezetett. Keresztur határában egy éles kanyarodónál az autó teljes sebességgel belerohant egy előtte haladó kétlovas szekérbe, mely Benda Viktor keszthelyi kereskedőé volt. Az autó felborult, a szekér pedig az árokba fordult. A karambol következtében a szekéren ülő *Viandt Sándorné* hévizszentandrási lakos agyrázkódás és sulyos belső zuzódásokat szenvedett, ezenkivül három bordája eltörött. Reménytelen állapotban szállitották a keszthelyi kórházba. *Encsy Zsolt* gyógyszerész és *Benda Viktor* szintén megsérült. A csendőrség meginditotta az eljárást.

— **Rablógyilkosság Nagykanizsán.** Nagykanizsáról jelenti tudósitónk: Vasárnap este 10 órakor a sétálók hatalmas vértócsában találtak egy embert a vasutparti sétányon, akit a mentők kórházba szállitottak. Mikor az illető, akinek fején hatalmas szurás nyoma volt, eszméletre tért, elmondotta, hogy Szücs István 35 éves süteményárus. Este két fiatalember vett tőle süteményt, majd leteperték és leszurták. Ezután elrabolták a pénzét, — igy vallotta Szücs — és otthagyták vérében. A rendőrség meginditotta a nyomozást, hogy megállapitsa, valóban történt-e rablógyilkossági kisérlet vagy csak véres támadásról van szó.

HA AUTÓ LEGYEN MERCEDES-BENZ